



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

**RETURN BIDS TO – RETOURNER LES
SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – Réception des soumissions :

cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca

**STANDARD REQUEST FOR
BID**

AMENDMENT 2

**INVITATION À
SOUMISSIONNER**

AMENDEMENT 2

Proposal to: **The Canadian Food Inspection Agency (CFIA)**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : **L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaries :

Title – Sujet Office Furniture Mirabel, QC		Date May 30, 2023
Sollicitation No. – N° de l'invitation 2023-01154		
Client Reference No. - No. De Référence du Client 2023-01154		
Sollicitation Closes – L'invitation prend fin		
At / à :	2pm	EDT (Eastern Time) HAE (Heure de l'Est)
On / le :	June 2nd, 2023	
Delivery - Livraison See herein — Voir aux présentes	Taxes - Taxes See herein — Voir aux présentes	Duty – Droits See herein — Voir aux présentes
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toutes demandes de renseignements à Catherine Clairoux		
Telephone No. – N° de téléphone (343) 596-9265	Facsimile No. – N° de télécopieur	

Delivery Required – Livraison exigée See herein — Voir aux présentes	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor or Firm Name, Address and Representative – Nom du fournisseur ou d'entreprise, adresse et représentant :	
Telephone No. – N° de téléphone	Facsimile No. – N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT N°2 – Request for Proposal

This amendment is raised to : Respond to Bidder’s Question and to provide the amended 2023-01154 Floor Plans & Dimensions Amd 001.

Question:

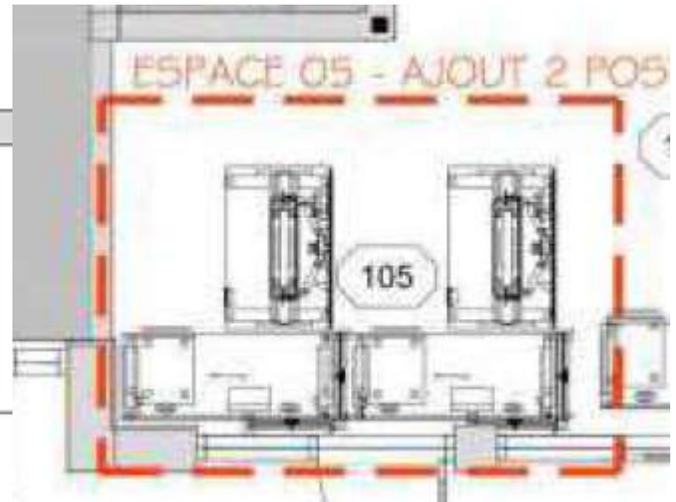
1. We need to confirm and specify certain quantities that differ from the plan and the table.

SPACE 05 – Fixed Work Surfaces

There's a section in the plan that is greyed out but appears in the table, please confirm.

DELETE : Quantity of 4 at Line 17
INSERT : Quantity of 2 at Line 17

Category 1B – Free Standing Systems (E) : Workstations (2) in SPACE 05				
17	1bFFHREC24L 60WNOLNY	Type: Fixed Height Work Surfaces Product: Free Standing Systems Shape: Rectangular Support: C-Legs Depth-Width-Diameter: 24 Length: 60 Height: 29 Privacy Screen & Material: No Modesty Panels: Laminate Power / Data as per Specs: No Grommets: Yes	4	Yes

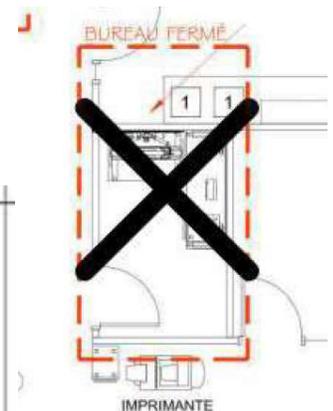


CLOSED OFFICE – Fixed Work Surface

There is a big « X » on the plan but everything is requested in the proposal.

DELETE : Quantity of 2 at Line 44
INSERT : Quantity of 1 at Line 44

44	1bFFHREC24L 72WNOLNY	Fixed Height Work Surface (Laminate) Shape: Rectangular Support: C-Legs Size: W24 x L72 x H29 Modesty Panels: Laminate Power / Data as per Specs: No Privacy Screen & Material: No Grommets: Yes	2	Yes
	1bSPRMCAL 15	Rolling Pedestal Casters		



Answer : to summarize, the requirement is for one (1) new workstation for Zone 106-108, one (1) new workstation for the Closed Office and two (2) new workstations for Space 05.

2. Provide amended 2023-01154 Floor Plans & Dimensions Amd 001

All other terms and conditions remain the same.

MODIFICATION N°2 – Demande de proposition

Cette modification est effectuée afin de : Répondre aux questions du soumissionnaires et fournir le document 2023-01154 Floor Plans & Dimensions Amd 001.

Question :

1. Nous avons besoin d'éclaircir et préciser certaines quantités qui semblent différer du plan versus le tableau.

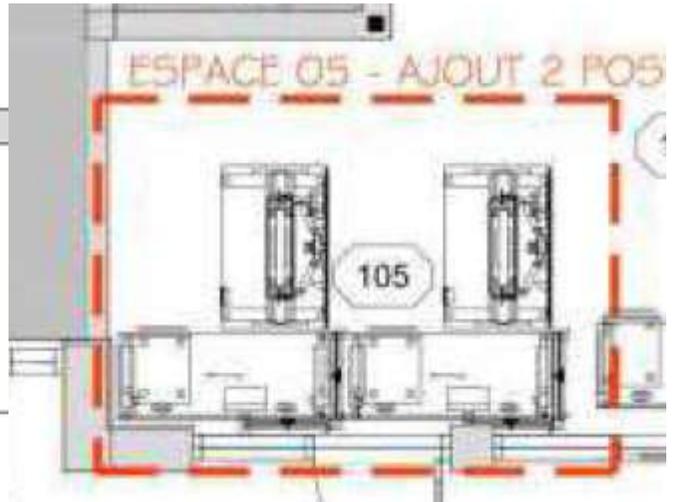
ESPACE 05 –Surfaces Fixes

Aussi un secteur est biffé au plan mais apparaît dans le tableau, confirmez svp.

SUPPRIMER : Quantité de 4 à la ligne 17

INSÉRÉ : Quantité de 2 à la ligne 17

Category 1B – Free Standing Systems (E) : Workstations (2) in SPACE 05				
17	1bFFHREC24L 60WNOLNY	Type: Fixed Height Work Surfaces Product: Free Standing Systems Shape: Rectangular Support: C-Legs Depth-Width-Diameter: 24 Length: 60 Height: 29 Privacy Screen & Material: No Modesty Panels: Laminate Power / Data as per Specs: No Grommets: Yes	4	Yes



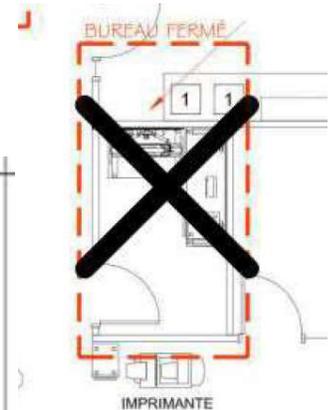
BUREAU FERMÉ –Surfaces Fixes

Il a un gros « X » au plan mais tout est demandé au devis de soumission

SUPPRIMER : Quantité de 2 à la ligne 44

INSÉRÉ : Quantité de 1 à la ligne 44

Material - FAMIL				
44	1bFFHREC24L 72WNOLNY	Fixed Height Work Surface (Laminate) Shape: Rectangular Support: C-Legs Size: W24 x L72 x H29 Modesty Panels: Laminate Power / Data as per Specs: No Privacy Screen & Material: No Grommets: Yes	2	Yes
	1hSPRMCAL 15	Rolling Pedestal Casters		



Réponse : pour résumé, le besoin est pour un (1) nouveau poste pour la Zone 106-108, un (1) nouveau poste pour le Bureau Fermé et deux (2) nouveaux postes pour l'Espace 05.

2. Fournir le document **2023-01154 Floor Plans & Dimensions Amd 001** modifié.

Toutes les autres conditions restent inchangées.